

**Taula rodona:
«La terminologia instrumentalitzada.
Quan els termes no són neutres ni innocents»**

Aquesta taula rodona es dugué a terme el dia 8 de maig de 2014 a la Sala Nicolau d'Olwer de la Casa de Convalescència, seu de l'Institut d'Estudis Catalans.

Les intervencions, que foren enregistrades en vídeo, són accessibles a la videoteca de l'Institut mitjançant l'enllaç *videoteca.iec.cat*.



Jaume Martí, president de la SCATERM, presentant la taula rodona «La terminologia instrumentalitzada. Quan els termes no són neutres ni innocents»



Vista de la taula rodona: al centre, Miquel Strubell, moderador, flanquejat d'esquerra a dreta per Margarida Sanjaume, cap dels Serveis d'Assessorament Lingüístic del Parlament de Catalunya; Silvia Senz, lingüista, hispanista i editora; Ferran Domínguez, professor associat de dret constitucional de la UAB i lletrat del Parlament, i Carolina Santamaria, cap de les Oficines Lexicogràfiques de l'Institut d'Estudis Catalans



Vista dels assistents a la taula rodona



Un moment del desenvolupament de la sessió

Programa de la taula rodona

**Taula rodona: «La terminologia instrumentalitzada.
Quan els termes no són neutres ni innocents»**

Casa de Convalescència, Sala Nicolau d'Olwer, 8 de maig de 2014

- 17.00 h *Presentació de la taula rodona*
JAUME MARTÍ I BONET
President de la SCATERM
- 17.05 h *Presentació dels intervinents*
MIQUEL STRUBELL I TRUETA
Director de la càtedra de multilingüisme de la UOC
- 17.10 h *Primera intervenció*
Triar termes per transformar realitats
MARGARIDA SANJAUME I NAVARRO
Cap dels Serveis d'Assessorament Lingüístic del Parlament de Catalunya
- 17.30 h *Segona intervenció*
Lexicografia unitarista espanyola: les esmenes en el DRAE 2014 contra el procés català
SILVIA SENZ I BUENO
Lingüista, hispanista i editora, especialista en normativitat i autora d'estudis sobre les definicions del DRAE modificades amb intencionalitat política
- 17.50 h *Tercera intervenció*
Qui és l'amo de les paraules? La tria del vocabulari i les modificacions conceptuals de les paraules: una visió jurídica
FERRAN DOMÍNGUEZ I GARCÍA
Professor associat de dret constitucional de la UAB i lletrat del Parlament de Catalunya

18.10 h *Quarta intervenció*

Quan els mots no són neutres ni innocents: alguns exemples del diccionari de l'IEC

CAROLINA SANTAMARIA I JORDÀ

Cap de les Oficines Lexicogràfiques de l'IEC

18.30 h *Col·loqui final*

Inscrits a la taula rodona

Aquesta llista recull totes les persones inscrites a la taula rodona «La terminologia instrumentalitzada. Quan els termes no són neutres ni innocents» ordenades alfabèticament pels cognoms.

Marta ALBERTÍ I CASAS
Barcelona

Iria da CUNHA FANEGO
Barcelona

Carme BACH MARTORELL
Barcelona

Jordi DAROCA
Barcelona

Marta del BLAS ABANTE
Barcelona

Aina DOMÈNEC I VILAREGUT
Vic (Osona)

Ester BONET I SOLÉ
Barcelona

Àngels EGEA I PUIGVENTÓS
Barcelona

Jordi BOVER I SALVADÓ
Barcelona

Agustí ESPALLARGAS I MAJÓ
Barcelona

Jaume CASASSAS

Mercè FALGUERA I PASTALLÉ
Girona

Alba COLL I PÉREZ
Barcelona

Judit FELIU I CORTÈS
Barcelona

Joan COSTA I CARRERAS
Barcelona

Glòria FONTOVA I HUGAS
Barcelona

Judit FREIXA I AYMERICH
Sant Cugat del Vallès (Vallès
Occidental)

Àngels MARTÍNEZ I SALOM
Llucmajor (Mallorca)

Xavier FUENTES I ARDERIU
Barcelona

M. Rosa MATEU PUJOLRÀS
Barcelona

Francesc GALERA I PORTA
Sabadell (Vallès Occidental)

Josep M. MESTRES I SERRA
Barcelona

Maria GENÉ GIL
Mallorca

Olga MIRALLES

Cristina GELPÍ ARROYO
Barcelona

Teresa MIRET I MESTRE
Sant Pere de Ribes (Garraf)

Dolors GIRONÈS
Barcelona

Jaume MIRÓ I BALAGUÉ
L'Hospitalet de Llobregat (Barcelonès)

Rosa GUAL I VIA
Barcelona

Amor MONTANÉ I MARC
Foradada (Noguera)

Marta JUNCADELLA I FORTUNY
Barcelona

Francesca OLIVÉ I CRESPI
Igualada (Anoia)

Anna LLOBET I SOLÉ
Barcelona

Iris OSORIO LAITA
Malanyeu (Berguedà)

Mercè LORENTE I CASAFONT
Barcelona

Jordi PALAU I BATLLE
Barcelona

Xavier MANUEL
Barcelona

Marta PAYÀ I CANALS
Badalona (Barcelonès)

Heura MARÇAL I SERRA
Barcelona

Ramon PELEGRÍ I PINYES
Barcelona

Jaume MARTÍ I LLOBET
Barcelona

Jordi PERE I MAS

Míriam MARTÍN I LLORET
Barcelona

Montserrat POCURULL I ROCA
Llerona - les Franqueses del Vallès
(Vallès Oriental)

Òscar POZUELO I OLLÉ
Esplugues de Llobregat (Baix
Llobregat)

Elisabet SOLÉ I SOLÉ
Barcelona

Glòria RIERA

Gina TOMÀS I FUSTER
Barcelona

Miquel-Àngel SÀNCHEZ I FÈRRIZ
Barcelona

Mireia TRIAS I FREIXA
Torelló (Osona)

Montse SENDRA I ROVIRA
El Vendrell (Baix Penedès)

Cèlia VENDRELL I XIXONS
Riner (Solsonès)

Eduard SEOANE
Barcelona